

Súd: Okresný súd Dolný Kubín  
Spisová značka: 6C/206/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 5415203819  
Dátum vydania rozhodnutia: 13. 04. 2016  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Jana Veselá  
ECLI: ECLI:SK:OSDK:2016:5415203819.2

## Rozhodnutie

Okresný súd Dolný Kubín samosudkyňou JUDr. Janou Veselou v právnej veci navrhovateľa: TELERVIS PLUS a.s., so sídlom Staré Grunty 7, Bratislava, IČO: 35 717 769, zastúpeného JUDr. Vratislav Štefek, advokátom so sídlom v Bratislave, Martina Benku 6, proti odporkyňi: A. G., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom U., R., prechodne bytom: T., T. XXXX/X, v konaní o zaplatenie 1 624,50 Eur s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

I. Odporkyňa je p o v i n n á zaplatiť navrhovateľovi sumu 1 168,50 EUR s 5,15 % úrokom z omeškania ročne od 02.07.2014 do zaplatenia, to všetko v 100,- EUR mesačných splátkach, splatných vždy do 15. dňa mesiaca, so splatnosťou prvej splátky v mesiaci nasledujúcom po právoplatnosti tohto rozsudku až do úplného zaplatenia dlhu. Omeškanie s plnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia.

II. Vo zvyšnej časti súd návrh zamieťa.

III. Odporkyňa je p o v i n n á nahradiť navrhovateľovi trovy právneho zastúpenia vo výške 83,52 EUR a ďalšie trovy konania vo výške 42,54 EUR, ktoré je p o v i n n á zaplatiť právnomu zástupcovi navrhovateľa do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

### odôvodnenie:

Návrhom, doručeným tunajšiemu súdu dňa 08.10.2015, sa navrhovateľ prostredníctvom svojho zástupcu, voči odporkyňi domáhal zaplatenia sumy vo výške 1624,50 €, zákonného úroku z omeškania vo výške 5,15% ročne zo sumy 1 624,50 € od 02.07.2014 až do zaplatenia, ako aj náhrady trov konania.

Návrh odôvodnil tým, že dňa 19.12.2013 bola medzi navrhovateľom a odporkyňou ako dlžníkom uzatvorená Zmluva o spotrebiteľskom úvere č. 120133670 (ďalej len "zmluva") na čiastku 1 200,- EUR, za úrok vo výške 240,- EUR, pričom veriteľ si účtoval za poskytnutie úveru servisný poplatok vo výške 216,- EUR. Zmluvou sa dlžník zaviazal celkovú čiastku vo výške 1 656,- EUR uhradiť v 13 mesačných splátkach, a to prvých 3 mesačných splátkach vo výške 6,- EUR (splátky úroku) a ďalej 10 mesačných splátkach vo výške 163,80 EUR (istina vo výške 73,26 %, úrok vo výške 13,55 %, servisný poplatok vo výške 13,19 % z každej jednotlivej splátky). Prvá splátka bola splatná 10. deň po uzavretí zmluvy a každá ďalšia až do úplného zaplatenia bola splatná 30. deň splatnosti predchádzajúcej splátky, pričom po uplynutí troch mesiacov od omeškania so zaplatením splátky je veriteľ oprávnený žiadať vrátenie celej dlžnej sumy spolu s úrokmi, ak sa nedohodnú zmluvné strany inak. Prevzatie finančnej hotovosti potvrdil odporca podpisom zmluvy. Odporca celkovo do dnešného dňa uhradil 31,50 EUR, pričom posledná uhradená suma vo výške 13,50 EUR bola uhradená dňa 25.03.2014. V súlade s Článkom II zmluvy bol odporca povinný hradiť v 13 mesačných splátkach, pričom prvá splátka bola splatná 10. deň po uzatvorení zmluvy, každá ďalšia splátka až do úplného zaplatenia bola splatná 30. deň po splatnosti predchádzajúcej splátky. Vzhľadom na to, že odporca neplnil riadne a včas v zmysle splátkového kalendára navrhovateľ mu oznámil stratu výhody splátok v zmysle § 53 ods. 8 Občianskeho zákonníka.

V predžalobnej upomienke zo dňa 06.05.2014 navrhovateľ upozornil odporcu na uplatnenie práva žiadať o zaplatenie celej pohľadávky. V oznámení o zosplatnení záväzku zo dňa 27.08.2014 navrhovateľ oznámil odporcovi, že celý dlh (zahrňujúci nesplatenú časť úveru a odplaty) sa stal splatným ku dňu 01.07.2014. Po zosplatnení záväzku zo zmluvy o úvere navrhovateľ neviduje žiadnu ďalšiu úhradu. Ku dňu vypracovania návrhu na vydanie platobného rozkazu činí dlžná čiastka 1 624,50 EUR, ktorá predstavuje rozdiel medzi poskytnutým úverom spolu s odplatom v celkovej sume 1 656,- EUR a čiastkou vo výške 31,50 EUR, ktorá bola uhradená odporcom ( 1656,- EUR - 31,50 EUR = 1 624,50 EUR).

Súd vo veci nariadil pojednávanie na deň 13. apríla 2016, ktoré sa uskutočnilo len za prítomnosti odporkyne, keď právny zástupca svoju neúčasť ospravedlnil a súhlasil, aby súd pojednával v jeho neprítomnosti, ako aj v neprítomnosti navrhovateľa.

Odporkyňa na pojednávaní uviedla, že je si vedomá toho, že s navrhovateľom uzavrela zmluvu o spotrebiteľskom úvere. Bolo to v čase keď bývala so svojim priateľom a keď pracovala. S priateľom sa následne rozišla, odsťahovali sa z adresy T. - S., A. XX/A, takže ak tam následne chodila nejaká pošta, tak sa k tomu nedostala. Je si vedomá toho, že úver sa neplatil a chcela by sa dohodnúť na nejakých splátkach. Bolo to tak, že na splácaní úveru sa dohodla s priateľom tak, že ho bude splácať on, ale zrejme tak nerobil. Na otázky súdu odporkyňa uviedla, že sa nevie vyjadriť aká suma bola podľa zmluvy navrhovateľovi zaplatená, pretože osobne žiadne úhrady nevykonávala. Momentálne pracuje na živnosť, má kozmetický salón, ale jej príjmová situácia je dosť zlá. Nevykazuje žiadny zisk. Stará sa o 8 ročnú dcéru a ich výdavky kryje jej súčasný priateľ s tým, že biologický otec na ňu platí 100,- EUR. Pokiaľ ide o vykonávanie jej živnosti, túto aj v súčasnosti fyzicky vykonáva, ale výdavky na nájom na salón a na odvody sú vysoké. Prakticky nemá žiadny príjem, takže ako už uviedla, jej výdavky uhrádza jej súčasný priateľ, odmieta však platiť jej podlžnosti. Z toho dôvodu žiadala o splátky vo výške 50, - EUR mesačne. Súdu predložila kópie svojich daňových priznaní za roky 2013 až 2015. Pokiaľ ide o jej budúce príjmi, dúfa, že sa to zmení k lepšiemu. Chce rozšíriť živnosť a ponúknuť nové služby. Začala komunikovať s navrhovateľom, resp. s jeho obchodným zástupcom s p. Križanom, ale bolo to už v čase, keď vec už bola posunutá na súdne vymáhanie.

Okrem výsluchu odporkyne, súd vo veci vykonal dokazovanie listinami, ktoré do spisu predložil navrhovateľ.

Vykonaným dokazovaním zistil nasledovný skutkový a právny stav.

Dňa 19.12.2013 odporkyňa ako dlžníčka a navrhovateľ ako veriteľ, prostredníctvom finančného agenta Martiny Klementovej, uzavreli Zmluvu o spotrebiteľskom úvere č. 120133670, a to podľa zákona č. 129/2010 Z.z. (zmluva na č.l. 3 spisu). Predmetom zmluvy bolo poskytnutie bezúčelového, hotovostného, spotrebiteľského úveru vo výške 1.200,- Eur (istina) za úrok 240,- Eur a servisný poplatok 216,- Eur, ktoré sumy spolu vo výške 1.656,- Eur sa zaviazala zaplatiť v 13 mesačných splátkach, a to v prvých troch mesačných splátkach vo výške 6,- Eur a ďalej v pravidelných 10 mesačných splátkach vo výške 163,80 Eur. Prvá splátka bola splatná 10. deň po uzavretí zmluvy (t.j. dňa 29.12.2013) a každá ďalšia až do úplného zaplatenia bola splatná 30. deň po splatnosti predchádzajúcej splátky. V zmluve je ďalej uvedené, že úver je poskytovaný za celkový úrok 20% z istiny a za poskytnutie úveru si veriteľ účtuje servisný poplatok vo výške 18% z istiny, RPNM činí 67,70%. Priamo v zmluve bolo dohodnuté, že po uplynutí troch mesiacov od omeškania so zaplatením jednotlivkej splátky je veriteľ oprávnený žiadať vrátenie celej dlžnej sumy, ak sa nedohodnú zmluvné strany písomne inak. V zmluve je uvedená priemerná RPNM ku dňu podpisu zmluvy vo výške 45,94%. Prevzatie finančnej hotovosti bolo potvrdené podpisom na zmluve (posledná veta čl. I zmluvy). Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú obchodné podmienky, na ktorých sa nachádza podpis totožný s podpisom na zmluve o úvere.

Z obsahu žaloby vyplýva, že odporkyňa mala navrhovateľovi celkovo zaplatiť sumu 31,50 Eur, odporkyňa sa k výške úhrad vyjadriť nevedela.

Dňa 07.05.2014 bol formou doporučenej zásielky odporkyňi odoslaný list zo dňa 06.05.2014 označený ako Predžalobná upomienka - výzva k úhrade dlžnej sumy, ktorou navrhovateľ odporkyňu vyzval na zaplatenie dlžnej sumy 1.624,50 Eur,, a to najneskôr do 5 dní od obdržania výzvy s tým, že bola súčasne upozornená, že ak nevykoná úhradu, po uplynutí 15-dňovej lehoty si podľa § 53 ods. 8 Občianskeho zákonníka navrhovateľ uplatní právo žiadať zaplatenie celej pohľadávky.

Dňa 27.08.2014 bol formou doporučenej zásielky odporkyni odoslaný list zo dňa 27.08.2014 označený ako Oznámenie o zosplatnení záväzku, v ktorom navrhovateľ odporkyni oznámil, že ku dňu 01.07.2014 zosplatnil záväzok zo zmluvy o úvere z dôvodu omeškania s jeho splácaním.

V danej veci nie je sporné, že odporkyni bol poskytnutý úver vo výške 1.200,- Eur, ktorý sa zaviazala navrhovateľovi vrátiť spolu s úrokmi a servisnými poplatkami v celkovej sume 1.656,- Eur. Odporkyňa navrhovateľovi zaplatila sumu spolu vo výške 31,50 Eur, čo zodpovedá výške prvých troch splátok a časti štvrtej splátky.

Na takto zistený skutkový stav súd aplikoval ust. § 52 a nasl. Občianskeho zákonníka a ust. § 9 a 11 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ktorého dôvodnosť použitia vyplýva aj z obsahu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, ktorá bola medzi účastníkmi konania uzavretá dňa 19.12.2013.

V nadväznosti na ust. § 11 ods. 1 písm. b/ zákona č. 129/2010 Z.z. súd skúmal, či daná zmluva obsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y) uvedeného zákona, pretože ak by tomu tak nebolo, išlo by o úver bez poplatkov a bezúročný.

Súd pritom zistil, že v zmluve chýba náležitosť uvedená v § 9 ods. 2 písm. f/ zákona č. 129/2010 Z.z., a to doba trvania zmluvy, keď v čl. 2 Obchodných podmienok je uvedené len trvanie úveru, čo požiadavku uvedenia doby trvania zmluvy nespĺňa. Taktiež v zmluve chýba uvedenie náležitosti vymedzenej v ust. § 9 ods. 2 písm. k) uvedeného zákona, a to výška, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov s rozčlenením na tieto jednotlivé čiastky. V čl. 1 Obchodných podmienok je takéto vymedzenie uvedené len u prvých troch splátok, a to, že ide o splátky úrokov. Požiadavke ust. § 9 ods. 2 písm. k) zákona č. 129/2010 Z.z. zodpovedá také vymedzenie, pri ktorom bude uvedená konkrétna výška splátky samotnej istiny a konkrétna výška splátky dojednaných úrokov a poplatkov, teda koľko z každej jednotlivej splátky predstavuje splátka na istinu úveru, koľko na zmluvné úroky a koľko na iné poplatky. Ohľadne výkladu ust. § 9 ods. 2 písm. k/ zákona č. 129/2010 Z.z., ktorý súd použil pri rozhodovaní veci, súd poukazuje napr. na výklad zaujatý Krajským súdom v Žiline v rozsudku zo dňa 25.09.2014 sp. zn. 9Co/755/2014, resp. Krajský súd Trnava v rozsudku zo dňa 22.10.2014 sp. zn. 24Co/228/2014 alebo rozsudku zo dňa 30.09.2014 sp. zn. 26Co/39/2013).

Vzhľadom na uvedené v prejednávanej veci ide o úver bezúročný a bez poplatkov a navrhovateľovi vzniklo právo na zaplatenie rozdielu medzi poskytnutou a zaplatenou sumou, čo predstavuje 1.168,50 Eur (1.200-31,50 Eur).

K tejto sume súd priznal úrok z omeškania tak, ako žiadal navrhovateľ, t.j. od 02.07.2014 do zaplatenia vo výške 5,15%, a to z dôvodu, že ku dňu 01.07.2014 navrhovateľ dôvodne zosplatnil úver, keďže aj v prípade bezúročného a bez poplatkového úveru, mala odporkyňa povinnosť zaplatiť v každej splátke aj istinu/ jej pomernú časť. V prípade prvej až tretej splátky by išlo o sumu 4,35 Eur (6:1656x1200) a v prípade štvrtej až trinástej splátky (163,80:1656x1200) by išlo o sumu 118,70 Eur. Do 29.03.2014 tak mala mať odporkyňa zaplatené 131,75 Eur (4,35 Eur prvá splátka splatná dňa 29.12.2013, 4,35 Eur druhá splátka splatná 28.01.2014, 4,35 Eur tretia splátka splatná dňa 27.02.2014, 118,70 Eur štvrtá splátka splatná dňa 29.03.2014). Mala však zaplatených len 31,50 Eur. Je tak zrejmé, že dňa 30.03.2014 sa dostala do omeškania so zaplatením štvrtej splátky a k 01.07.2014, ku ktorému navrhovateľ zosplatnil úver, tak bola v omeškaní so zaplatením splátky splatnej dňa 29.03.2014 viac ako tri mesiace a bola tak naplnená podmienka pre zosplatnenie úveru uvedená v úverovej zmluve, ako aj v čl. 1 Obchodných podmienok. Súčasne súd konštatuje, že k zosplatneniu došlo v súlade s ust. § 53 ods. 9 Občianskeho zákonníka v spojení s § 565 Občianskeho zákonníka.

Úrok z omeškania a jeho výšku súd priznal podľa ust. § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka a § 3 nariadenia č. 87/1995 Z.z. v znení účinnom od 01.02.2013, s poukazom na prechodné ustanovenie 10c tohto nariadenia.

V prevyšujúcej časti žalovaných nárokov súd návrh, ako nedôvodný, zamietol.

Priznané nároky súd odporkyni povolil splatiť v mesačných splátkach po 100,- Eur s poukazom na ust. § 160 ods. 1 OSP, a to na základe jej žiadosti, keď žiadala o splátky v sume 50,- Eur. Výšku takejto splátky súd považoval, vzhľadom na výšku žalovanej sumy, za neprimerane nízku. Odporkyňa síce predloženým daňovým priznaním preukázala, že v roku 2015 nemala zo živnosti žiadny príjem a takisto lustrácia v Registri obyvateľov SR preukazuje jej tvrdenie, že je slobodná matka maloletého dieťaťa, vyjadrila sa

však, že na živnosť teraz pracuje, má kozmetický salón s tým, že nedosahuje žiadny zisk. Rozhodujúce je však to, že má pracovné možnosti aj schopnosti. Pokiaľ potom má záväzky voči tretím osobám, je nevyhnutné, aby svoje pracovné úsilie zvýšila a platila splátky vo výške 100,- Eur. Súd je toho názoru, že povolením splátok nedôjde k neprimeranému zásahu do majetkových práv navrhovateľa, keď súčasťou priznaných nárokov sú úroky z omeškania, na ktoré má navrhovateľ nárok až do úplného zaplatenia dlhu. Takisto výhoda splátok bude trvať len vtedy, ak sa odporkyňa neomešká so žiadnou splátkou.

Pokiaľ ide o trovy konania, súd o nich rozhodol podľa ust. § 142 ods. 2 OSP, a to s ohľadom na čiastkové úspechy účastníkov v konaní, pričom neúspech navrhovateľa nebol nepatrný. Navrhovateľ sa podaným návrhom domáhal zaplatenia sumy 1.624,50 Eur s 5,15% úrokom z omeškania ročne od 02.07.2014 do zaplatenia. Žalovaný úrok z omeškania ku dňu vyhlásenia rozsudku predstavuje sumu 149,44 Eur. So stavom ku dňu vyhlásenia rozsudku sa tak navrhovateľ domáhal zaplatenia sumy 1.773,94 Eur. Súd navrhovateľovi priznal sumu 1.168,50 s 5,15 % úrokom z omeškania ročne od 02.07.2014 do zaplatenia, ktorý úrok so stavom ku dňu vyhlásenia rozsudku predstavuje sumu 107,49 Eur. Spolu tak bolo navrhovateľovi priznaná suma (so stavom ku dňu vyhlásenia rozsudku) 1.275,99 Eur. Na základe uvedeného úspech navrhovateľa je v percentuálnom vyjadrení 71,93 % a úspech odporkyne 28,07 %. Čistý úspech navrhovateľa predstavuje 43,86 %. V takomto rozsahu mu vzniklo právo na náhradu účelne vynaložených trov konania.

V rámci konania vznikli navrhovateľovi trovy právneho zastúpenia, keďže bol v konaní zastúpený advokátom. Právny zástupca navrhovateľa v konaní vykonal dva úkony právnej služby v roku 2015: 1. Prevzatie veci a príprava zastúpenia dňa 25.09.2015, 2. Písomné podanie na súd zo dňa 28.09.2015. Za každý z týchto úkonov mu náleží odmena vychádzajúca z hodnoty veci 1.624,50 Eur vo výške 71,37 Eur. Ku každému z úkonov ďalej náleží režijný paušál vo výške 8,39 Eur. Spolu odmena a režijný paušál za oba úkony predstavuje 159,52 Eur. K tejto sume ešte náleží 20% DPH, t.j. 30,90 Eur, ktorej je právny zástupca platiteľom (č.l. 9 spisu). Trovy právneho zastúpenia potom spolu predstavujú 190,42 Eur. Pri priznaní trov právneho zastúpenia súd postupoval podľa § 9, § 10 ods. 1, § 13a ods. 1 písm. a/ a c/, § 15 písm. a/, § 16 ods. 3 a § 18 ods. 3 vyhlášky č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb. 43,86 % zo sumy 190,42 Eur predstavuje 83,52 Eur.

Ďalšie trovy vznikli navrhovateľovi v súvislosti so zaplatením súdneho poplatku za podanú žalobu vo výške 97,- Eur. Trovy konania z titulu zaplateného súdneho poplatku predstavuje suma 43,86 % zo sumy 97,- Eur, čomu zodpovedá 42,54 Eur.

Všetky navrhovateľovi priznané trovy je odporkyňa povinná s poukazom na § 149 ods. 1 O. s. p. zaplatiť na účet právneho zástupcu navrhovateľa.

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia na Okresný súd Dolný Kubín (§ 204 ods. 1 O.s.p.).

V odvolaní sa musí okrem všeobecných náležitostí podania stanovených v § 42 ods. 3 O.s.p. (ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, jeho datovania a podpísania) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1 O.s.p.).

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),

f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci (§ 205 ods. 2 O.s.p.).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie (§ 205 ods. 3 O.s.p.).

V prípade, že nebude dobrovoľne splnená povinnosť uložená týmto rozhodnutím, môže sa osoba oprávnená z rozhodnutia domáhať uspokojenia svojho nároku návrhom na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona - zák. č. 233/1995 Z.z. v znení neskorších zmien (§ 251 ods. 1 O.s.p.).

Okresný súd Dolný Kubín  
dňa 13. apríla 2016

JUDr. Jana Veselá  
samosudkyňa